



La nova fatscha da la veglia chapitala.



FOTOS MAD

RumantschAs spetgan da pudair entrar en la nova ambassada e cumpran souvenirs.

# La citad da Berlin sa chatta en in cumplain svilup dinamic

Ina grupp da RumantschAs è sa cunfruntada cun ses passà e preschent

DA GIUSEP CAPAUL/ANR

■ Dapi insaquants onns arranscha il Radio Rumantsch in viadi per auditorAs. Sunter Prag e Barcelona è la nova chapitala Berlin stada quest onn en il tur. Sut la versada redactura e guida Rita Uffer han 30 personas fatg part da questa purschida e passentà entgins bels dis en la gronda citad a las rivas da la Spree. Ellas èn stadas fitg impressuinadas tant dal passà – qua è vegnì fatg blier istorgia mundiala – sco da l'actual svilup dinamic che Berlin fa atras – sco in immens plazzal – per daverdar danovamain la metropola guvernamentala d'ina Germania reunida.

La grupp bain tgirada e guidata ha cumpiglià vischinis e vischins da l'Engiadina, da Surmeir, da la Surselva e da la Bassa. Ella è pia stada interruman-tscha el vair senn dal pled. Ins è sa chapì fitg bain e mintgin è – cun ses idiom – s'avischinà a l'auter durant visitas comunablas il di ora en la gronda citad e passentond la saira da cuminanza en ina atmosfera amicabile. Vitiers vegn che tut è stà organisà oraifer.

## Il passà reviva daperdut en la citad

Cura ch'ins va per ina curta dimora a Berlin – ina citad da radund 3,5 milliuns abitants e pir dapi 12 onns puspè reunida – ston ins metter ordavant prioritads. Senza in bus – a pè na pon ins betg cuntanscher blier – ed in bun guid local na fiss i gnanc pussaivel da guardar las pli impurtantas attraziuns



Adia Berlin – ed a revair!

da la citad. Era suenter viadis dad uras han ins pudì vesair be ina pitschna part. Ma tuttina vegnan ins confruntà er uschia cun la istorgia ed ils lieus da decisiuns politics ch'han pertutgà na sulet la citad ed il pajais tudestg, ma bain l'Europa e schizunt il mund durant ils davos 150 onns.

La Grupp aveva quartier en la vischinanza da la «Gedächtniskirche». Da questa zunt represchentativa basel-

gia dal temp imperial, construida avant passa 100 onns en memorgia da la victoria dals Tudestgs 1870 sur ils Franzos – quai che ha alura muntà l'entschatta da l'imperi prussian – n'è be pli la tur en ruina restada da la davosa guerra mundiala sper ussa ina nova. Uschia è questa daventada in simbol vulè per la fin d'in sistem ch'ha bain purtà victoria, ma la finala era terrada e misergia. Uschiglio regorda be pauc a la veglia citad, siond questa stada destruida prest totalmain en il decurs da la davosa guerra. Oz è construida ina nova e moderna citad – en l'anterieur Berlin dal vest blier pli avanzada ch'en l'ost. La divisiun è restada – era sch'il mir è crudà – tant cun differenzas architectonicas sco oravant tut mentalas, politics ed economicas.

## Center da plirs systems totalitars

Berlin è relativamain ina giuvna chapitala. Pir 1871 è questa citad daventada il center dal reginavel tudestg (Germania unida) sut predominanza dals imperaturs da la Prussia. Lezza aveva ses origin en in sistem militar-autoritar cun ses center roial-imperial a Potsdam. Ina visita a quest immens complex dal chastè «Sans souci» regorda a gloria e pussanza passada. Era la terrada da l'imperi a la fin da l'emprima guerra mundiala n'ha betg pudì extirpar il militarissem e sistem autoritar. La flaivla republica da Weimar ha perquai disditg e fullà via al naziunalsocialissem.

## Topografia da la terror

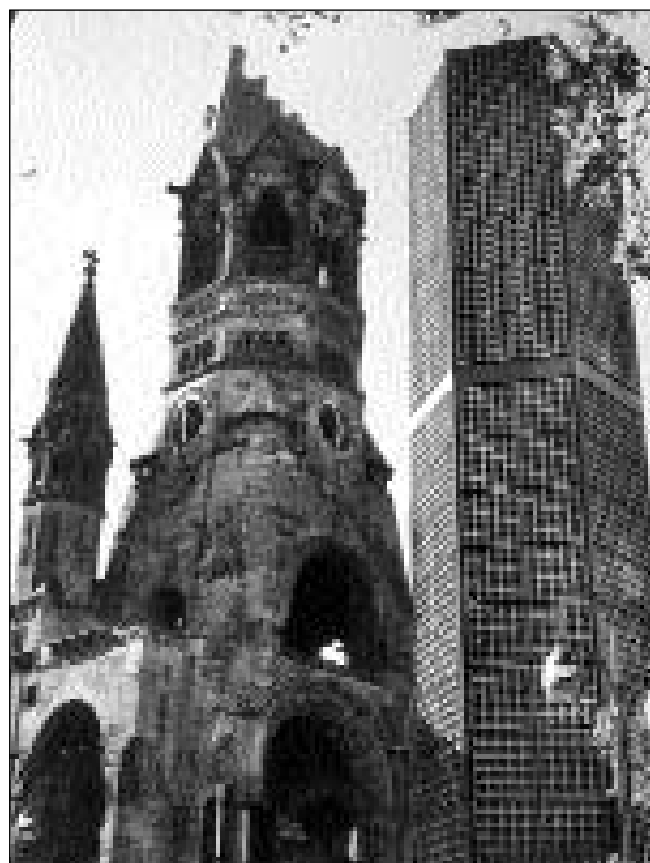
A Berlin vegn ins confruntà prest daper-

la separaziun da la Germania. La crudada dal mir da Berlin ha liberà la fin da 1989 dal communissem e mess la basa per ina nova entschatta da la citad da Berlin sco chapitala d'in pajais reunì democraticamein.

## Visita a l'ambassada svizra

Ins na po betg survesair il passà a Berlin, era sch'i dat tant bel ed interessant da guardar. Impressuinant è dentant da constatar en con curt temp che tant è puspè vegnì reconstruì – pli bel che avant. In exempel è la nova ambassada svizra. Questa aveva la Svizra acquistà 1920. Il bajetg n'ha betg piti fitg durant la guerra. En sia vischinanza è vegnì construì il nov bajetg dal parlament (Reichstag) e la nova sedia dal cancellier federal. Oz sa chatta l'ambassada svizra pia en la proxima vischinanza dal center da pussanza. Il vegl edifizì neoclassicistic è vegnì cumplettà tras ina part nova per servetschs consulars e diplomatics. Sut l'egida da dunna Heimgartner, responsabla per la cultura a l'ambassada, e sin intervenziun dal nov directur da RTR, Bernard Cathomas, avain nus pudì render visita a l'edifizì, senza dentant entupar l'ambassador Thomas Borer e sia zunt famosa consorta Shawne Borer-Fielding ch'eran da quest temp en Svizra. Perencunter han ins anc pudì vesair rests dal decor cun balluns per l'emprim d'avust.

La visita a la nova ambassada è stada dètg interessanta e segiramain in dals puncts culminants da questa excursiun nunemblidaivla. Dal vesi, udi, contemplà e patratgà là, nua che tant è succedi che ha pertutgà bliers sin quest mund, dessi anc blier da relatar che vegn oz forsà survesi en vista a la dinamica da la nova chapitala d'ina naziun puspè reunida e ferma.



Il vegl e nov clutger – ruina ed en stil modern da la «Gedächtniskirche»: Simbol admonent e da speranza.



Rests da dus systems terroristics. Su: restanzas dal mir da Berlin, sut: exposiziun davart la terror dals nazis en rests dals tschalers.